



LINDA TEMBY

Incorporating Authentic Material to Deepen Cultural Awareness

Agenda

- Foundations & definitions
- Ethical considerations
 - Best Practices Breakout discussion
 - All-group breakout highlights
- Key points to curating resources
- Applying what we've discussed today:
 - Sample story
 - Brainstorm Breakout with guiding questions
 - All-group breakout highlights
- Let's connect!

Please download the presentation Companion Deck from the link in the chat and MAKE A COPY for yourself.

You may use it to take notes and to refer to information for breakout discussions.

Authentic materials

all written or oral materials containing “real”, not processed language, produced by a real speaker for a real audience and in a real situation.



Paper-based

- magazines, journals, etc

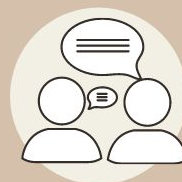


Audio-visual

- radio, TV, DVDs, CDs, etc



Internet



Other sources

- guest native speakers, etc



What is culture?

A shared system of meanings, beliefs, values and behaviors through which meaning is interpreted and carried out.

Culture is a lens through which one views the world.

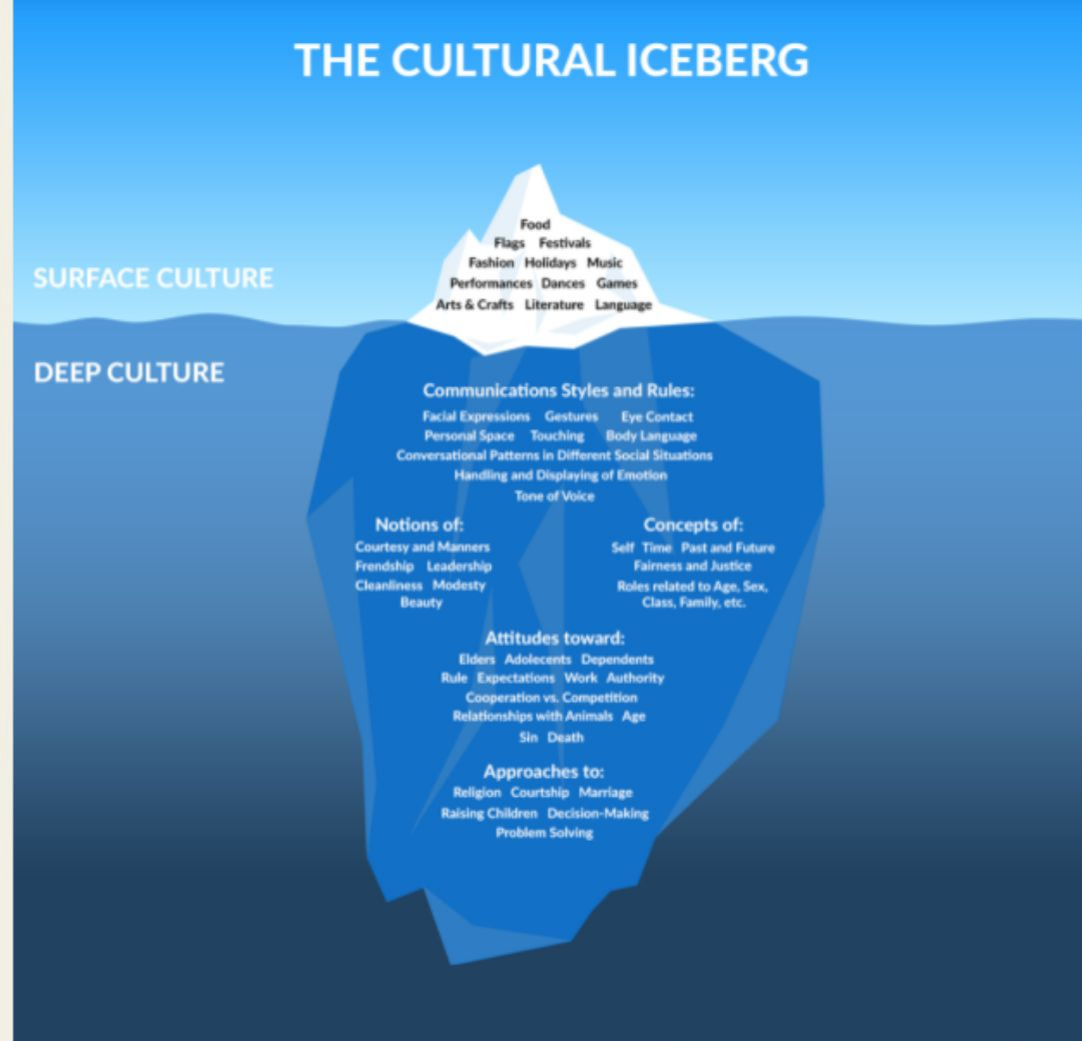
It is central to **what** we see,
how we make sense of what we see, and
how we express ourselves



THE CULTURAL ICEBERG

SURFACE CULTURE VS. DEEP CULTURE

Voces Summer CI Conference 2020



THE CULTURAL ICEBERG

SURFACE CULTURE

- Food
- Flags & symbols
- Festivals & holidays
- Clothing & jewelry
- Hairstyles
- Music
- Performances
- Dances
- Games
- Arts & crafts
- Language
- and more...

06



"VISIBLE"

THE CULTURAL ICEBERG

DEEP CULTURE

- Core values
- Beliefs
- Assumptions
- Attitudes
- Priorities
- Perceptions
- and more...

"INVISIBLE"
(DIFFICULT TO OBSERVE)



USE DISCERNMENT IN YOUR SELECTION
OF AUTHENTIC RESOURCES.



Authentic resources may talk about an element of surface culture, but they are written through a lens that has its foundation in deep culture.

AFRICAN PROVERB

“Until the lion tells his side of the story, the tale of the hunt will always glorify the hunter.”

Do the authentic resources we use tell the hunter’s story or the lion's story?



- How does our own cultural lens affect how we teach the target language?
- How might our cultural lens affect our selection and interpretation of authentic resources?
- What can we do to ensure that "the lion's story" is told?
- Are you teaching about colonization in your target language classroom? If so, how? If not, what would help you to do so?

Breakout Discussion

10 MINUTES



BY LOCATION

Track down unusual resources for a country

(example: contemporary music + Senegal eventually led to www.afrikalyrics.com)

BY STORY FOCUS

What does action in the story focus on? Is there an unintentional focus?

(example: environmental tourism, bullying, etc)



CURATING RESOURCES

BY STORY ELEMENT

Is there an element of the story to research?

(example: le Festival panafricain du cinéma et de la télévision de Ouagadougou)

BY UNIT THEME

How does the overarching Unit theme connect with what happens in the story?

(example: Les connexions technologiques & internet safety)

Example: By Unit Theme

10 conseils de la oul. pour rester Net sur le Web

- 1 Réfléchis avant de publier!**
Sur Internet, tout le monde peut voir ce que tu écris en ligne. Alors, pense, réfléchis.
- 2 Ne dis pas tout!**
Surtout le mot de passe d'informations personnelles. Sur Internet, les données ne sont pas sécurisées. Et tu risques de les perdre.
- 3 Crée-toi plusieurs adresses e-mail!**
Si tu veux collecter une boîte e-mail pour tes amis, crée une autre boîte e-mail pour tes amis. Utilise une adresse e-mail différente.
- 4 Sécurise tes comptes!**
Transmission sécurisée des données sur Internet. Vérifiez que les données sont bien sécurisées avant de les partager.
- 5 Utilise un pseudonyme!**
Cache tes amis et ta famille. Surtout, cache ton âge et ton nom.
- 6 Attention aux photos et aux vidéos!**
Ne poste pas de photos gênantes de tes amis. Si tu en postes, ne les publie pas sur leur ordinateur.
- 7 Vérifie tes traces!**
Après avoir posté ton message, vérifie que les données sont bien sécurisées. Si tu ne les vois pas, ne les publie pas.
- 8 Attention aux mots de passe!**
Ne les communique à personne et change-les de temps en temps. Ne les communique pas à personne.
- 9 Fais le ménage dans tes historiques!**
Après avoir posté ton message, vérifie que les données sont bien sécurisées. Si tu ne les vois pas, ne les publie pas.
- 10 Réfléchis avant de publier!**
Sur Internet, tout le monde peut voir ce que tu écris en ligne. Alors, pense, réfléchis.

Retrouvez d'autres conseils et astuces sur www.cnil.fr et sur www.mcdv.com.fr

Comment fonctionne un téléphone mobile ?

T Téléphone

L'invention
Le téléphone mobile a été mis au point en 1973, aux États-Unis (Amérique), par l'entreprise Motorola. Mais le téléphone mobile n'est commercialisé qu'à partir de 1983. En France, on en trouve en vente à partir de 1992. L'utilisation du téléphone mobile devient courante à la fin des années 1990.

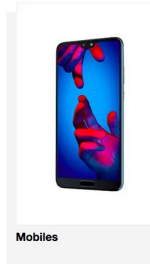
Le savais-tu ?
Le téléphone mobile est aussi appelé : téléphone portable, GSM (en Belgique), ou Nete (en Suisse).

Des ondes
Lors d'un appel, un micro (placé dans la voix en signaux électriques. Puis ces signaux sont transformés en ondes. Ces ondes se propagent jusqu'à l'antenne-relais plus proche.

Les antennes-relais
Chaque antenne-relais couvre une partie du territoire. Elle peut localiser les téléphones mobiles. Jusqu'à plusieurs kilomètres de distance. Elle transmet les appels à un centre de communication.

Le centre de communication
Il est connecté au réseau de téléphone. Il peut transmettre l'appel vers un téléphone fixe ou vers un autre portable.

Les équipements



Mobiles



Accessoires mobiles et audio



Téléphones fixes



Objets connectés

Breakout Brainstorm Story

Notre Histoire 1 - Unit 1: My life at school - Story 1

HELLO ! SALAAMAALKUM!

There is a teacher. The teacher is in a new school in Dakar, Senegal.

On the first day at the new school, the teacher said "Hello, students! " The students do not reply.

The teacher repeats "Hello, students ...? " The students do not reply.

In the new school there is a girl.

The girl says "Salaamaalekum".

The teacher says "Oh dear! Students, you don't speak French! You speak Wolof! I speak Wolof and French. Salaamaalekum, students! "

- **By location** - What kinds of unusual resources might you try to find? What cultural lens challenge might come up?
- **By story focus** - What does the story focus on? Is there an unintentional focus? Where could you go with it?
- **By story element** - what elements of the story might you research?
- **By unit theme** - How does the overarching Unit theme connect with what happens in the story? Where could you go with it?

(in this case, the Unit theme is "My life at school")

Breakout Brainstorm

10 MINUTES



Let's connect!

www.lindatemby.com

lindatemby2020@gmail.com



TPT STORE

Linda Temby



INSTAGRAM

[linda_temby](#)

[Comprehensible_French](#)



FACEBOOK

[@LindaTembyComprehensibleFrenchInput](#)